KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 1995,

Yhdistyneen kuningaskunnan esittämän hakemuksen epäämisestä suojatoimien käyttämiseksi Espanjasta peräisin olevia farmaseuttisia tuotteita kohtaan

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(96/324/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 379 artiklan,

ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan hakemuksen,

sekä katsoo, että

Yhdistynyt kuningaskunta on 6 ja 16 päivänä lokakuuta 1995 päivätyllä kirjeellään pyytänyt komissiolta lupaa toteuttaa liittymisasiakirjan 379 artiklan nojalla suojatoimenpiteitä tarkoituksenaan ratkaista Espanjan liittymisasiakirjan 47 artiklassa säädetyn siirtymäkauden päättymisestä aiheutuva ongelma sellaisten Espanjasta peräisin olevien farmaseuttisten tuotteiden osalta, jotka on suojattu tuotepatentilla Yhdistyneessä kuningaskunnassa, mutta ei Espanjassa,

Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset toimittivat hakemuksessaan komissiolle Britannian farmaseuttisen teollisuuden suorittamat tutkimukset, jotta komissio voisi arvioida kyseisen hakemuksen aiheellisuuden,

Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset perustelevat hakemustaan niillä taloudellisilla vaikeuksilla, jotka heidän mukaansa aiheutuisivat farmaseuttisten tuotteiden kaupalle Yhdistyneessä kuningaskunnassa, liittymissopimuksen 47 artiklassa säädetyn siirtymäkauden päättymisestä 7 päivästä lokakuuta 1995; koska farmaseuttisten erikoistuotteiden hinnat Espanjan markkinoilla ovat alhaisempia kuin kyseisten tuotteiden hinnat Yhdistyneen kuningaskunnan markkinoilla, siirtymäkauden päättymisestä on seurauksena huomattava rinnakkaisen tuonnin kasvu Espanjasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan,

kyseinen 379 artikla poikkeaa tavaroiden vapaan liikkuvuuden perusperiaatteesta; tämän vuoksi sitä on, yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti, tulkittava suppeasti,

tämän seurauksena, tämän oikeuskäytännön ja komission noudattaman käytännön mukaisesti, 379 artiklaa ei voida soveltaa,

kyseisen 379 artiklan tavoite on mahdollistaa määrätyn taloudenalan, jolla ilmenee vakavia, todennäköisesti pitkäaikaisia taloudellisia vaikeuksia, tasapainottuminen ja mukautuminen yhteismarkkinoiden talouteen,

Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten toimittamien taloudellisten tietojen tarkastelu on osoittanut, että edellytykset 379 artiklan soveltamiseksi eivät täyty; erityisesti tästä tarkastelusta ilmenee, ettei Yhdistyneen kuningaskunnan farmaseuttisen teollisuuden alalla ole vakavia ja pitkäaikaisiksi arvioitavia vaikeuksia; Espanjasta peräisin olevien ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, mutta ei Espanjassa, patentoitujen farmaseuttisten tuotteiden tuonnin määrän kasvu ei vaikuta pitkällä aikavälillä niin merkittävältä, että siitä aiheutuisi vakavia taloudellisia vaikeuksia farmaseuttisten tuotteiden markkinoille Yhdistyneessä kuningaskunnassa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään Yhdistyneen kuningaskunnan 379 artiklan nojalla esittämä suojatoimenpiteitä koskeva hakemus, jonka tarkoituksena on ratkaista Espanjan liittymisasiakirjan 47 artiklassa säädetyn siirtymäkauden päättymisestä aiheutuva ongelma Espanjasta peräisin olevien ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, mutta ei Espanjassa, tuotepatentilla suojattujen farmaseuttisten tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä päätös osoitetaan Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen